



**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**

Distr.: General  
18 May 2024  
Russian  
Original: English

**Вспомогательный орган по научным,  
техническим и технологическим  
консультациям**

**Двадцать шестое совещание**

Найроби, 13-18 мая 2024 года

Пункт 9 повестки дня

**Биоразнообразии и здравоохранение**

**Рекомендация, принятая Вспомогательным органом по научным,  
техническим и технологическим консультациям 18 мая 2024 года**

**26/9. Биоразнообразии и здравоохранение**

*Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям  
рекомендует Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять следующее решение:*

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на свои решения [XII/21](#) от 17 октября 2014 года, [XIII/6](#) от 17 декабря 2016 года, [14/4](#) от 22 ноября 2018 года и [15/29](#) от 19 декабря 2022 года,*

*ссылаясь также на то, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия<sup>1</sup> признает взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением и тремя целями Конвенции о биологическом разнообразии<sup>2</sup>,*

*ссылаясь далее на рамочную программу сквозной инициативы по использованию биоразнообразия для обеспечения продовольствия и питательных веществ, принятую Конференцией Сторон в ее решении VIII/23 от 31 марта 2006 года,*

*признавая, что осуществление Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия будет способствовать улучшению состояния здоровья и благополучия, включая физическое и душевное здоровье, путем устранения факторов утраты биоразнообразия, которые зачастую также являются факторами ухудшения состояния здоровья, а также отмечая информацию, изложенную в документе CBD/SBSTTA/26/INF/3,*

*отмечая, что термин «здоровье» определен в Уставе Всемирной организации здравоохранения как состояние полного физического, душевного и социального благополучия, а не только отсутствие болезней или физических дефектов,*

<sup>1</sup> Решение 15/4, приложение.

<sup>2</sup> Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

*признавая* важную роль образования и повышения осведомленности в обеспечении учета взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в рамках подхода «Единое здоровье» и общегосударственного подхода с участием всего общества,

*приветствуя* участие четырехстороннего партнерства по осуществлению подхода «Единое здоровье» в подготовке проекта глобального плана действий в области биоразнообразия и здравоохранения, признавая при этом важность соблюдения действующих мандатов,

*отмечая* текущую работу Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам по проведению тематической оценки взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем,

[*признавая* потенциальную взаимосвязь проекта глобального плана действий в области биоразнообразия и здравоохранения с рядом вопросов, охваченных результатами процесса широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки, проводимых многодисциплинарной Специальной группой технических экспертов по синтетической биологии в целях содействия процессу широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки<sup>3</sup>,]

*принимая к сведению* возможные способы учета вопросов биоразнообразия в мерах по стимулированию и восстановлению после коронавирусной болезни (COVID-19), содержащиеся в документе CBD/SBSTTA/26/INF/3, а также в Программном заявлении о принципах здорового восстановления после пандемии COVID-19 Всемирной организации здравоохранения<sup>4</sup>,

*отмечая* важное значение, придаваемое взаимосвязям между биоразнообразием и здравоохранением другими организациями и инициативами, включая Ассамблею Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которая в своей резолюции 5.6 о биоразнообразии и здоровье [признала, в частности, взаимозависимые кризисы изменения климата, утраты биоразнообразия, загрязнения окружающей среды и нагрузки на системы здравоохранения, Конференцию Сторон, выступающую в качестве совещания Сторон Парижского соглашения<sup>5</sup>, принятого на основе Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая в своих решениях 1/СМА.5 и 2/СМА.5 настоятельно призвала Стороны и предложила субъектам деятельности, не являющимся Сторонами, способствовать достижению целей, связанных с биоразнообразием и здравоохранением, Постоянный форум по вопросам коренных народов, который признал ключевое значение природы для сохранения здоровья<sup>6</sup>, и Глобальную рамочную программу по химическим веществам «Ради планеты, свободной от вредного воздействия химических веществ и отходов», которая направлена на предотвращение или сведение к минимуму вреда от химических веществ и отходов, защиту здоровья человека и биоразнообразия,][а также проводимые в настоящее время во Всемирной организации здравоохранения переговоры о новом соглашении по вопросам пандемий, особенно в свете возможных рисков распространения зоонозных заболеваний из дикой природы,]

*учитывая* важность сотрудничества с другими многосторонними природоохранными соглашениями и соответствующими организациями и инициативами [с целью обеспечения глобального подхода к вопросам биоразнообразия и здравоохранения,] а также необходимость избегать дублирования усилий,

[1. *принимает* Глобальный план действий в области биоразнообразия и здравоохранения, содержащийся в приложении I к настоящему решению, в качестве

<sup>3</sup> CBD/SBSTTA/26/4, приложение I.

<sup>4</sup> World Health Organization, “Manifesto for a healthy recovery from COVID-19: prescriptions and actionables for a healthy and green recovery”, 2020.

<sup>5</sup> На основе Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

<sup>6</sup> E/C.19/2023/5, пункт 24.

добровольного плана, содействующего осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия<sup>7</sup> и дополняющего руководящие указания, представленные в решениях XIII/6 и 14/4;]

2. *приветствует* ориентированные на конкретную целевую аудиторию тезисы для учета вопросов биоразнообразия в секторе здравоохранения, приведенные в приложении IV к настоящему решению;]

3. *призывает* Стороны в соответствии с национальными обстоятельствами и приоритетами и на добровольной основе:

[(a) осуществлять Глобальный план действий и предоставлять информацию об их деятельности по осуществлению и ее результатах, в том числе, в соответствующих случаях, в национальных докладах;]

[(b) назначить национальных координаторов по вопросам биоразнообразия и здравоохранения в целях улучшения координации на национальном уровне, обмена знаниями, распространения передовых методов и обмена информацией о них, а также обмена накопленным опытом между субъектами деятельности в области биоразнообразия и здравоохранения, в том числе в секторах охраны здоровья человека, животных и растений, экологическом секторе и в традиционной медицине, и всесторонне сотрудничать с учреждениями и специалистами, занимающимися вопросами здравоохранения на национальном уровне;]

[(c) назначить национального координатора по вопросам молодежи в контексте биоразнообразия и здравоохранения, который, среди прочего, будет представлять сведения о вкладе и потребностях детей и молодежи в связи с управлением охраной окружающей среды, здравоохранением и межпоколенческой справедливостью;]

(d) учитывать взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением в политике, программах[ и счетах], связанных с биоразнообразием, в соответствии с решением 14/4 и, при необходимости, в своих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия,[ принимая во внимание элементы Глобального плана действий,] в соответствии с разделом С Рамочной программы;

(e) признать необходимость срочного устранения факторов утраты биоразнообразия для снижения рисков для здоровья, содействуя при этом осуществлению Рамочной программы, в частности пункта 7 (г) раздела С и задачи 14;

4. *предлагает* правительствам других стран, руководящим органам и секретариатам соответствующих многосторонних соглашений в сфере охраны окружающей среды и здравоохранения и международных организаций, включая членов четырехстороннего партнерства по осуществлению подхода «Единое здоровье», использовать Глобальный план действий для акцентирования внимания их соответствующих заинтересованных групп на взаимосвязях между биоразнообразием и здравоохранением и их учета в деятельности различных секторов, соблюдая принцип автономии в выборе национальных приоритетов, а также для дальнейшего содействия разработке и реализации мер, руководящих указаний и инструментов для поощрения и поддержки учета взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением;]

5. *предлагает* коренным народам и местным общинам, соответствующим заинтересованным сторонам, включая частный сектор и научные круги, женщинам, детям и молодежи вносить свой вклад в осуществление Глобального плана действий;]

6. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения в соответствующих случаях учитывать синергетические связи между ее работой по вопросам биоразнообразия и

<sup>7</sup> Решение 15/4, приложение.

здравоохранения, проводимой в соответствии с ее 14-й общей глобальной программой работы на 2025-2028 годы, а также резолюциями Всемирной ассамблеи здравоохранения, касающимися «Единого здоровья» и экологических детерминант здоровья, и работой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии;

[7. *настоятельно призывает*] [*порукает*] [Стороны]/[Сторонам] [в соответствии со статьей 20 Конвенции] *и предлагает* правительствам других стран, соответствующим многосторонним соглашениям в сфере охраны окружающей среды и здравоохранения, соответствующим организациям, донорам и финансовым учреждениям сообразно обстоятельствам оказывать финансовую и техническую помощь созданию и развитию потенциала [и своевременно использовать достаточный объем ресурсов], [и работе над вопросами взаимосвязей биоразнообразия и здравоохранения, в том числе] для [содействия эффективному осуществлению] эффективного осуществления Глобального плана действий;]

[8. *порукает* Глобальному экологическому фонду оказывать финансовую помощь всем [развивающимся] [отвечающим критериям] странам, без исключения] на свободной от дискриминации и [предвзятости основе], включая мероприятия по созданию и развитию потенциала, для осуществления национальных, субнациональных и региональных проектов, направленных на выполнение Глобального плана действий;]<sup>8</sup>

[9. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, соответствующим многосторонним природоохранным соглашениям и другим организациям обмениваться мерами, руководящими указаниями и инструментами, примерами, передовой практикой и накопленным опытом осуществления Глобального плана действий и учета взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением на всех уровнях;]<sup>9</sup>

[10. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) завершить работу, проводимую в соответствии с пунктом 13 (a) решения 14/4 по разработке комплексных научно обоснованных показателей, параметров и инструментов для оценки хода осуществления деятельности в области биоразнообразия и здравоохранения с учетом, помимо прочего, раздела III и пункта 14 приложения I и информации, упомянутой в приложении III к настоящему решению, и подготовить записку о порядке использования этих показателей, параметров и инструментов оценки хода осуществления деятельности для мониторинга осуществления Глобального плана действий;

(b) содействовать совместно с партнерами осуществлению деятельности по созданию потенциала, научно-техническому сотрудничеству и передаче технологий для поддержки Сторон, коренных народов и местных общин и субъектов деятельности, таких как соответствующие организации, научные круги, а также женщины, дети, молодежь и пожилые люди, в понимании и осуществлении Глобального плана действий, в том числе путем проведения региональных семинаров и организации диалогов, обеспечивая участие коренных народов, местных общин, женщин и молодежи, в сотрудничестве, в частности, с членами четырехстороннего партнерства по осуществлению подхода «Единое здоровье» и секретариатами других многосторонних природоохранных соглашений;

(c) продолжать повышать осведомленность на всех уровнях, в том числе посредством соответствующих процессов в рамках других многосторонних природоохранных соглашений, о важных взаимосвязях между биоразнообразием и здравоохранением, включая их актуальность с точки зрения осуществления Рамочной программы;

<sup>8</sup> Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям не завершил обсуждения по пункту 8.

<sup>9</sup> Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям не обсуждал пункты 9 и 10 на своем 26-м совещании.

(d) расширять и укреплять сотрудничество с международными организациями и секретариатами других многосторонних соглашений в сфере охраны окружающей среды, здравоохранения и прав человека по вопросам взаимосвязей биоразнообразия и здравоохранения;

(e) изучить в консультации со Всемирной организацией здравоохранения вопрос создания онлайн-информационной платформы для обобщения знаний и опыта в области взаимосвязанных мер политики и действий по вопросам биоразнообразия и здравоохранения, в том числе тематических исследований, показателей, оценок и методологий, чтобы облегчить обмен знаниями и создание потенциала и тем самым оказать дальнейшую поддержку осуществлению Глобального плана действий;

(f) представить доклад о результатах этой работы Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, предшествующем 17-му совещанию Конференции Сторон, а также Всемирной ассамблее здравоохранения на ее 79-м совещании.]<sup>9</sup>

## Приложение I<sup>10</sup>

### Глобальный план действий в области биоразнообразия и здравоохранения

#### I. Цель

1. В соответствии с решениями [XII/21](#) от 17 октября 2014 года, [XIII/6](#) от 17 декабря 2016 года, [14/4](#) от 22 ноября 2018 года и [15/29](#) от 19 декабря 2022 года цель Глобального плана действий в области биоразнообразия и здравоохранения заключается в оказании поддержки Сторонам и правительствам других стран на всех уровнях, соответствующим организациям и инициативам, коренным народам и местным общинам, женщинам, детям, молодежи, частному сектору и другим субъектам деятельности в их работе по обеспечению учета взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в национальной политике, стратегиях, программах и счетах в соответствии с национальными обстоятельствами, приоритетами и законодательством, а также с учетом соответствующих международных обязательств. В частности, План нацелен на обеспечение возможностей для соответствующих правительственных учреждений тесно сотрудничать и координировать свою работу по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением.

2. Глобальный план действий включает ряд добровольных действий, которые могут быть реализованы на различных уровнях и в разных масштабах (от международных до национальных и от многоотраслевых до секторальных) при межсекторальном сотрудничестве на правительственном уровне и которые предусматривают участие представителей гражданского общества, коренных народов и местных общин, женщин, детей, молодежи, пожилых людей и лиц с ограниченными возможностями, а также научных кругов, частного и финансового секторов, среди прочих. Ввиду всеобъемлющего характера взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением при осуществлении Плана также должны учитываться другие многосторонние инструменты и процессы сообразно соответствующим международным обязательствам.

3. Глобальный план действий основывается на проделанной работе в рамках Конвенции о биологическом разнообразии<sup>11</sup>, в том числе работе по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением, проведенной совместно с Всемирной организацией здравоохранения с 2012 по 2021 год в рамках совместной программы работы. Он направлен на дополнение и активизацию осуществления предыдущих решений Конференции Сторон,

<sup>10</sup> Следует отметить, что изменения в окончательной версии текста, заключенного в квадратные скобки, могут повлечь за собой изменения в остальной части текста.

<sup>11</sup> См. CBD/SBSTTA/26/INF/3.

касающихся биоразнообразия и здравоохранения (решения [XII/21](#), [XIII/6](#), [14/4](#) и [15/29](#)), и на содействие получению сопутствующих выгод для биоразнообразия и здравоохранения в ходе осуществления Конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия<sup>12</sup>.

4. При осуществлении Глобального плана действий необходимо учитывать важность трех целей Конвенции, а именно сохранения биологического разнообразия, устойчивого использования его компонентов и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов сбалансированным образом для содействия работе в области взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением. План также подтверждает, что предоставление развивающимся странам достаточных средств осуществления, включая достаточные и предсказуемые финансовые ресурсы, создание потенциала, научно-техническое сотрудничество и передачу технологий, имеет решающее значение для целей осуществления Плана и обеспечения равенства. В Плане подчеркивается настоятельная необходимость устранения неравенства в области здравоохранения на глобальном уровне и потребность укрепления систем здравоохранения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, в том числе на основе сотрудничества по линии Север–Юг, Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества.

5. Никакие аспекты настоящего Глобального плана действий не следует интерпретировать как изменение прав и обязанностей Сторон в рамках Конвенции или любого другого международного соглашения.

6. В основе Глобального плана действий лежат в том числе следующие элементы:

(a) выводы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам о том, что: (i) природа поддерживает все аспекты здоровья человека и обеспечивает вклад в нематериальные стороны качества жизни (вдохновение и обучение, физический и психологический опыт и поддержка самобытности), которые имеют ключевое значение для качества жизни и культурной целостности; (ii) обеспечиваемый природой вклад на благо человека<sup>13</sup> играет важнейшую роль в сохранении здоровья человека за счет регулирования материального и нематериального вклада; (iii) во всем мире социальные группы имеют неравный доступ к обеспечиваемому природой вкладу на благо человека; (iv) сокращение обеспечиваемого природой вклада угрожает качеству жизни; (v) ухудшение состояния природы и вытекающее из него прекращение обеспечения выгод для людей имеют как прямые, так и косвенные последствия для здравоохранения и могут усугубить существующее неравенство в плане доступа к медицинскому обслуживанию или здоровому рациону питания; и (vi) охрана окружающей среды в мировом масштабе может быть обеспечена путем расширения международного сотрудничества и принятия взаимосвязанных мер, актуальных на местном уровне;

(b) выводы Межправительственной группы экспертов по изменению климата о том, что изменение климата представляет угрозу для благосостояния людей<sup>14</sup>;

(c) исследование по вопросу о детерминантах здоровья коренных народов в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>15</sup>, одобренное Постоянным форумом по вопросам коренных народов;

<sup>12</sup> Решение 15/4, приложение.

<sup>13</sup> Обеспечиваемый природой вклад на благо человека определяется Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам как вся совокупность вклада, как положительного, так и отрицательного, живой природы (т. е. разнообразных организмов и экосистем и связанных с ними экологических и эволюционных процессов) в качество жизни людей.

<sup>14</sup> Hans-Otto Pörtner and others, eds., *Climate Change 2022: Impacts, Adaptation and Vulnerability: Contribution of Working Group II to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change* (Geneva, Intergovernmental Panel on Climate Change, 2022).

<sup>15</sup> E/C.19/2023/5.

(d) уроки, извлеченные из пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) и других возникающих зоонозов, которые еще больше подтвердили важность взаимосвязей между здоровьем и благосостоянием и биоразнообразием, безотлагательную необходимость сохранения, восстановления и устойчивого использования биоразнообразия, потребность устранения неравенства в области глобального здравоохранения, в том числе в отношении справедливого доступа к лекарствам, вакцинам, диагностике и медицинскому оборудованию, и необходимость расширения глобального взаимодействия и сотрудничества для устойчивого и инклюзивного восстановления, способствующего минимизации риска появления болезней зоонозного происхождения в будущем.

7. Признаются следующие положения:

(a) утрата биоразнообразия, деградация экосистем и негативные последствия для здоровья имеют много общих факторов, включая прямые факторы изменения окружающей среды, в основе которых лежит ряд глубинных причин и которые обусловлены социальными ценностями и моделями поведения;

(b) биоразнообразие является ключевой экологической детерминантой<sup>16</sup> здоровья человека и животных, а сохранение, восстановление и устойчивое использование биоразнообразия благотворно влияют на здоровье, обеспечивая экосистемные услуги, что способствует удовлетворению психологических потребностей в ощущении связи с природой и реализации концепции на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой»;

(c) взаимосвязь между утратой биоразнообразия, возникновением и распространением инфекционных и неинфекционных болезней и увеличением неравенства в области здравоохранения хорошо известна, так же как и роль сохранения, восстановления и устойчивого использования биоразнообразия в предотвращении, сокращении масштабов и упреждающем управлении рисками возникновения инфекционных и неинфекционных болезней;

[(d) вероятнее всего, возникновению зоонозных заболеваний способствуют несколько антропогенных факторов, включая растущий спрос человека на животный белок, неустойчивую интенсификацию сельского хозяйства, расширение использования и эксплуатации ресурсов дикой природы, неустойчивое природопользование, усугубляемое урбанизацией, изменением характера землепользования и добывающей промышленностью, увеличение числа поездок и перевозок, изменения в поставках продовольствия и изменение климата<sup>17</sup>];

(e) устойчивое развитие в его трех аспектах (социальном, экономическом и экологическом) и охрана окружающей среды, включая экосистемы, способствуют и поощряют повышение благосостояния человека и полное осуществление всех прав человека, включая право на здоровье и право на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду<sup>18</sup>, для нынешнего и будущих поколений;

(f) обеспечение совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов и цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, в том числе для Сторон, которые предоставляют генетические ресурсы для

<sup>16</sup> Экологические детерминанты здоровья представляют собой глобальные, региональные, национальные и местные экологические факторы, влияющие на здоровье человека. Они включают физические, химические и биологические факторы, внешние по отношению к человеку. Дополнительная информация об экологических детерминантах здоровья представлена на веб-сайте Панамериканской организации здравоохранения по адресу [www.paho.org/en](http://www.paho.org/en).

<sup>17</sup> United Nations Environment Programme and International Livestock Research Institute, *Preventing the Next Pandemic: Zoonotic Diseases and How To Break the Chain of Transmission* (Nairobi, 2020).

<sup>18</sup> См. резолюцию 76/300 Генеральной Ассамблеи.

исследований и разработок в сфере здравоохранения, имеет решающее значение для создания более справедливых систем здравоохранения;

(g) в контексте обеспечения здорового образа жизни и благополучия для всех в любом возрасте (цель 3 в области устойчивого развития) дети, молодежь, пожилые люди и люди с уже имеющимися заболеваниями в большей степени физически, психически и эмоционально уязвимы перед лицом ухудшения состояния и изменения окружающей среды;

(h) утрата биоразнообразия и ее непосредственные факторы представляют угрозу для здоровья животных, людей и растений;

(i) ухудшение состояния окружающей среды и утрата биоразнообразия усугубляют неравенство в области здравоохранения, особенно для людей, находящихся в уязвимом положении, включая женщин, детей, молодежь, пожилых людей и лиц с ограниченными возможностями, и имеют серьезные негативные последствия для здоровья представителей коренных народов и местных общин и их уникальных взаимозависимых отношений с местными экосистемами, в том числе для их физического и психического здоровья, источников средств к существованию, рациона питания и традиционной медицины;

(j) необходима более эффективная и комплексная координация политики в области биоразнообразия и здравоохранения, в том числе за счет расширения коммуникации, диалога и сотрудничества между правительственными министерствами и всеми правительствами и секторами. Это предполагает необходимость укрепления экологического аспекта широко признанного подхода «Единое здоровье» и других комплексных подходов, признавая при этом потребность расширения международного сотрудничества с целью решения конкретных проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при реализации подхода «Единое здоровье» или других комплексных подходов, в том числе путем укрепления потенциала для санитарно-эпидемиологического надзора и содействия принятию справедливых мер реагирования в соответствии с национальными обстоятельствами и приоритетами.

## **II. Соображения и инструменты в поддержку осуществления Глобального плана действий в области биоразнообразия и здравоохранения**

8. Принимая во внимание всеобъемлющий характер взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением, Глобальный план действий должен осуществляться в соответствии с национальными обстоятельствами и при соблюдении международных обязательств и соглашений.

9. Глобальный план действий олицетворяет концепцию, согласно которой здоровье окружающей среды и здоровье всех видов взаимосвязаны и взаимозависимы и что необходим общегосударственный подход с участием всего общества для отражения этой концепции в национальной политике, стратегиях, программах и счетах. Концепция взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением должна учитывать как индивидуальный, так и общесистемный уровни, все виды и экосистемы и многочисленные аспекты здоровья и благосостояния. Элементы Плана должны воплощаться в жизнь в интересах более рационального управления окружающей средой, животными, растениями и другими таксонами и реализации концепции на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой».

10. Осуществление Глобального плана действий может также поддерживаться подборкой дополнительных ресурсов, включая перечень инструментов и ресурсов, которые могут способствовать его осуществлению<sup>19</sup>.

<sup>19</sup> CBD/SBSTTA/26/INF/3, приложение I.

### III. Действия по учету взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в национальной политике, стратегиях, программах и счетах

11. Следующие добровольные действия могут предприниматься правительствами на соответствующем уровне с учетом национальных обстоятельств и соответствующих международных обязательств и, в уместных случаях, другими субъектами для учета взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением и обеспечения выгод для здравоохранения и окружающей среды. Предлагаемые действия общего характера (раздел А) могут дополняться действиями по учету взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в процессе осуществления Рамочной программы (раздел В).

#### A. Действия общего характера

12. Предлагаемые действия общего характера:

(а) оценка взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением, включая обеспечиваемый природой вклад на благо человека, связанный со здоровьем, экологическими детерминантами здоровья и экологической составляющей бремени болезней<sup>20</sup> на национальном уровне, принимая во внимание биокультурное разнообразие<sup>21</sup>, различные системы ценностей и целостное понимание здоровья и благосостояния, включая физическое, сексуальное, репродуктивное и психическое здоровье, когнитивное развитие, обучение, поддержку самобытности<sup>22</sup> и социальные детерминанты здоровья;

(б) поддержка и стимулирование национальных диалогов и платформ и мероприятий по обмену знаниями для укрепления потенциала всех секторов и субъектов в контексте взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в целях развития сообществ специалистов-практиков с учетом положительной роли биоразнообразия для всех аспектов здоровья и благосостояния;

(с) с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов повышение эффективности координации политики и учет взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в: стратегиях, связанных с секторами, оказывающими существенное воздействие на биоразнообразие; национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия; планах охраны психического здоровья, питания, ведения сельского хозяйства, контроля неинфекционных и инфекционных болезней и развития детей; и экономической политике и политике в области устойчивого развития, политике в области охраны здоровья животных и растений, уменьшения опасности бедствий, оказания помощи и восстановления при чрезвычайных ситуациях, планах действий по предотвращению пандемий, готовности к ним и реагированию на них и политике по обеспечению устойчивого развития в секторе здравоохранения;

(д) разработка и по мере необходимости укрепление национальных механизмов координации по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением, которые имеют междисциплинарный и межведомственный характер, при обеспечении участия всех субъектов, включая коренные народы и местные общины, женщин, детей,

<sup>20</sup> Экологическая составляющая бремени болезней определяет количество заболеваний, вызванных экологическими рисками (см. [www.who.int/activities/environmental-health-impacts](http://www.who.int/activities/environmental-health-impacts)).

<sup>21</sup> См. также решение 15/22.

<sup>22</sup> Поддержка самобытности подразумевает основу религиозного и духовного опыта и чувства социальной сплоченности; чувство места, цели, принадлежности, укорененности или сопричастности, связанное с различными субъектами окружающего мира; сказания и мифы, ритуалы и праздники; удовлетворение, обусловленное осознанием существования определенного участка суши или моря, места обитания или вида (см. Manuela Carneiro da Cunha and others, eds., *The Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services* (Bonn, Germany, Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services Secretariat, 2019)).

молодежь и пожилых людей, и назначение национального координатора по вопросам биоразнообразия и здравоохранения для содействия этому процессу;

(e) рассмотрение вопроса о назначении национального координатора по гендерным вопросам в контексте биоразнообразия и здравоохранения, который в числе прочих задач сможет представлять сведения о вкладе и потребностях женщин и девочек в связи с природоохранной деятельностью и гендерным равенством;

(f) принятие мер по обеспечению всестороннего и эффективного участия детей и молодежи в принятии решений и деятельности в области биоразнообразия и здравоохранения, в том числе путем рассмотрения вопроса о назначении национального координатора по вопросам молодежи в контексте биоразнообразия и здравоохранения, который в числе прочих задач сможет представлять сведения о вкладе и потребностях детей и молодежи в связи с природоохранной деятельностью, здравоохранением и межпоколенческой справедливостью;

(g) включение взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в оценки, связанные с устойчивым развитием, в том числе оценки воздействия на окружающую среду, стратегические оценки последствий для окружающей среды, оценки состояния здоровья, оценки воздействия на здоровье, социально-экономические оценки и другие соответствующие оценки, в частности путем:

- (i) анализа рисков, которые утрата биоразнообразия создает для здоровья и благосостояния, в вышеупомянутых оценках, представляющих ценные инструменты ориентации процесса принятия решений;
- (ii) включения различных заинтересованных сторон здравоохранения<sup>23</sup> в процессы скрининга, определения сферы охвата, обзора, принятия решений и последующих действий для оценок и национальной отчетности;
- (iii) включения полного набора факторов скрининга, отражающих общие взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением, в оценки;
- (iv) обеспечения того, чтобы в оценках, а также в национальных механизмах мониторинга, отчетности и обзора учитывались утрата и деградация биоразнообразия в контексте межпоколенческой справедливости и гендерного равенства и здоровья будущих поколений, в особенности возможностей для детей рождаться, расти, развиваться и процветать физически и умственно;

(h) поддержка исследований взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в целях устранения пробелов в знаниях, расширения доступа к научным данным и передовому опыту посредством обеспечения возможностей для преобразующего и междисциплинарного образования и исследований, уважения традиционных знаний коренных народов и местных общин [при их добровольном, предварительном и обоснованном согласии][, в том числе за счет их всестороннего и эффективного участия в принятии решений в соответствии с национальным законодательством и международными инструментами];

(i) обеспечение более глубокого понимания концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов и уделение особого внимания взаимосвязям между биоразнообразием и здравоохранением путем их включения в программы подготовки специалистов в области охраны здоровья и медицины, общественного и глобального здравоохранения, охраны здоровья животных, биоразнообразия и окружающей среды, а также городского пространственного планирования, включая зеленые и голубые пространства, и других соответствующих областях в рамках обучения и совершенствования навыков на протяжении всей жизни;

<sup>23</sup> Заинтересованные стороны здравоохранения включают субъектов в области здоровья человека, животных и растений, и стороны, обладающие разнообразными знаниями в сфере здравоохранения.

(j) поощрение в соответствующих случаях совместно с организациями сферы здравоохранения включения связанных с биоразнообразием параметров, индикаторов и инструментов в стратегии, планы и программы охраны здоровья и, с другой стороны, включение связанных со здравоохранением параметров, индикаторов и инструментов в стратегии, планы и программы в области биоразнообразия в рамках существующих мандатов;

(k) поддержка разработки информационных материалов для конкретных секторов, таких как информационные бюллетени, в целях учета взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в деятельности соответствующих секторов<sup>[24]</sup>;

(l) расширение международного сотрудничества по оказанию поддержки развивающимся странам в решении стоящих перед ними конкретных задач, связанных с охраной окружающей среды и здравоохранением, в том числе в реализации концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов в соответствии с применимым международным и национальным законодательством;

(m) поощрение сотрудничества между национальными координаторами соответствующих многосторонних соглашений об охране окружающей среды и здравоохранении в отношении действий, касающихся взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением, в том числе посредством участия в межсекторальных мероприятиях на основе подхода, предполагающего участие всего общества.

## **В. Действия по включению взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в процесс осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия**

13. Взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением признаны в Рамочной программе в области биоразнообразия в качестве одного из соображений, связанных с ее осуществлением, следующим образом:

Рамочная программа признает взаимосвязь между биоразнообразием, здоровьем и тремя целями Конвенции. Рамочная программа должна осуществляться с учетом подхода «Единое здоровье» наряду с другими комплексными подходами, которые основаны на научных данных, мобилизуют многочисленные секторы, дисциплины и сообщества для совместной работы и направлены на достижение оптимального уровня здоровья человека, животных и экосистем и обеспечение устойчивого баланса между этими тремя составляющими, признавая необходимость равноправного доступа к инструментам и технологиям, включая лекарственные препараты, вакцины и другую медицинскую продукцию, связанные с биоразнообразием, и при этом подчеркивают настоятельную необходимость снижения нагрузки на биоразнообразие и сокращения масштабов деградации окружающей среды в целях снижения рисков для здоровья, а также в соответствующих случаях необходимость разработки практических механизмов регулирования доступа и совместного использования выгод<sup>25</sup>.

14. Право человека на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду также признается в Рамочной программе<sup>26</sup>.

15. Поскольку здоровье окружающей среды и здоровье и благополучие всех видов взаимосвязаны, все действия по осуществлению Рамочной программы будут приносить сопутствующие выгоды для всех видов и для здоровья человека. Действия по учету

<sup>24</sup> Они могут включать сельское хозяйство, лесоводство, рыболовство, аквакультуру, туризм, здравоохранение, инфраструктуру, энергетику и горнодобывающую промышленность, производство, переработку и финансовый сектор в соответствии с предыдущими решениями Конференции Сторон по учету проблематики биоразнообразия.

<sup>25</sup> Решение 15/4, приложение, пункт 7 (r).

<sup>26</sup> Там же, пункт 7 (g).

взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в процессе осуществления Рамочной программы представлены в таблице ниже.

**Действия по учету взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в процессе осуществления  
Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия**

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
<b>Использование земельных и морских ресурсов</b>		
Задачи 1, 2 и 3	Уменьшение масштабов утраты, деградации и фрагментации мест обитания диких животных и растений и вторжения в зоны с богатым биоразнообразием способствует продолжению обеспечения природой вклада на благо человека, который, в свою очередь, поддерживает здоровье и сокращает риски возникновения и передачи болезней между дикими животными, домашним скотом и людьми.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поощрять усилия по включению аспектов взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в планирование и политику в области пользования земельными и морскими ресурсами, планы и действия по сохранению и восстановлению для выявления потенциальных совместных выгод и компромиссных решений для биоразнообразия и здравоохранения, в том числе путем включения оценок воздействия на здоровье, в целях популяризации многочисленных аспектов здоровья и сокращения и смягчения рисков для людей, в частности для коренных народов и местных общин, женщин, детей, молодежи и пожилых людей; а также домашнего скота и диких животных и растений, принимая во внимание риски передачи заболеваний от животных человеку и от человека животным.</li> <li>2. Поощрять усилия по совершенствованию в соответствии с национальными возможностями систем мониторинга для оценки воздействия деятельности по освоению наземных и морских ресурсов, в том числе в целях сохранения и восстановления, на людей, животных и экосистемы, в том числе путем установки пунктов наблюдения в зонах высокого риска, в которых условия окружающей среды быстро меняются и могут благоприятствовать возникновению болезней.</li> <li>3. Включить аспекты взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в политику и программы в области водопользования, санитарии и гигиены и меры по защите экосистем, обеспечивающих водные ресурсы, и устойчивому управлению ими.</li> <li>4. Учитывать вклад коренных народов и местных общин и традиционной практики в смягчение негативного воздействия на здоровье при планировании освоения наземных и морских ресурсов и принятии мер по сохранению и восстановлению.</li> </ol>
<b>Управление видами</b>		
Задачи 4, 5 и 9	Устойчивое управление популяциями видов диких животных имеет важное значение для здоровья экосистем и обеспечения экосистемных услуг, таких как продовольственная безопасность,	1. Охранять устойчивое использование биоразнообразия и рациональное использование экосистем на основе обычаев коренными народами и местными общинами в охраняемых районах и районах, на которые распространяются другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе, и соответствующие преимущества для здоровья.

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
	<p>питание, биомедицинские исследования и медицина, и позволит людям продолжать извлекать выгоды из этих популяций. Особенно важна защита устойчивого использования на основе обычаев коренными народами и местными общинами и группами населения, зависящими от этих видов диких животных. В то же время улучшение методов регулирования и управления использованием видов диких животных и торговлей ими и уменьшение частоты конфликтов между человеком и дикой природой может сократить риски передачи инфекционных заболеваний. Поддержание совместно с коренными народами и местными общинами генетического разнообразия диких видов, одомашненных видов и их диких сородичей повышает устойчивость к будущим патогенам, продовольственную безопасность и показатели пищевой ценности на благо здоровья окружающей среды и человека. [Частота возникновения инфекционных заболеваний может быть уменьшена путем сохранения видов диких животных, служащих резервуарами для вирусов, и путем сокращения небезопасных контактов между людьми, их домашним скотом и дикими животными.]</p>	<p>2. Учитывать роль видового и генетического разнообразия в производстве богатой питательными веществами пищи, продовольственной безопасности, питания, производстве медицинских и других продуктов для обеспечения устойчивости, безопасности и законности использования диких видов в медицинских целях, в том числе в традиционной медицине; а применительно к находящимся под угрозой исчезновения или охраняемым видам поощрять меры по сохранению, а также использование в медицинских целях альтернативных устойчивых источников по мере возможности.</p> <p>3. Улучшать в соответствии с другими международными соглашениями и в пределах национальных возможностей методы регулирования и управления дикими видами, а также их использования и торговли ими, с тем чтобы обеспечить устойчивость и безопасность этих методов для здоровья человека и дикой природы путем:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) признания и устранения потенциальных рисков для здоровья, связанных с практикой использования, включая транспортировку, продажу и коммерциализацию образцов диких видов;</li> <li>(b) повышения эффективности мер обеспечения биобезопасности и санитарии на рынках и на всем протяжении производственно-сбытовой цепочки;</li> <li>(c) развития технологий и систем мониторинга заболеваний для повышения эффективности управления торговлей дикими видами;</li> <li>(d) стимулирования основанного на широком участии мониторинга дикой природы, осуществляемого, в частности, охотниками на диких животных, фермерами и торговцами, в очагах возникновения заболеваний в качестве элемента стратегии предотвращения заболеваний;</li> <li>(e) включения мер политики и мероприятий, направленных на ограничение передачи патогенов от животных человеку и от человека животным, в программы и деятельность по использованию и регулированию ресурсов дикой природы, например, связанные с разведением и коммерциализацией диких животных.</li> </ul> <p>4. Укреплять по мере необходимости и в соответствии с национальными возможностями потенциал в области понимания и регулирования антропогенных факторов, способных в значительной степени стимулировать передачу зоонозных заболеваний, таких как нерегулируемое и неустойчивое потребление мяса диких животных.</p>

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
		<p>5. Поддерживать генетическое разнообразие диких и одомашненных видов и их диких сородичей для защиты их устойчивости и адаптивного потенциала и сохранения, таким образом, выгод для здоровья, связанных с их существованием.</p> <p>6. Стимулировать сотрудничество в соответствии с подходом «Единое здоровье» путем укрепления систем планирования и контроля биоразнообразия, в том числе в отношении диких мест обитания и риска передачи зоонозных патогенов, для более эффективной оценки и устранения санитарно-эпидемиологических рисков в целях устойчивого управления дикими видами.</p>
<b>Инвазивные чужеродные виды<sup>c</sup></b>		
Задача 6	<p>Инвазивные чужеродные виды являются важнейшим фактором утраты биоразнообразия<sup>27</sup> и серьезной угрозой природе, обеспечиваемому природой вкладу на благо человека и высокому качеству жизни<sup>28</sup>. Эти виды могут являться патогенами или вредителями и оказывать различное влияние на здоровье человека, животных, растений, и окружающей среды, в частности вызывают болезни, например аллергические, в силу своей токсичности или будучи переносчиками патогенов. Кроме того, инвазивные чужеродные виды часто уменьшают количество и качество услуг, обеспечиваемых экосистемами, и могут негативно влиять на источники средств существования и продовольственную безопасность.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Учитывать негативное влияние инвазивных чужеродных видов на здоровье человека, животных, растений и экосистем в стратегиях, планах действий и проектах и проводить оценки по этой теме в поддержку принятия обоснованных решений и мер, направленных на предупреждение и минимизацию такого влияния, в том числе посредством использования многоотраслевых и междисциплинарных подходов.</li> <li>2. Выявлять пробелы в знаниях, мониторинге и управлении применительно к возникающим инфекционным заболеваниям, влияющим на биоразнообразие и здоровье человека, которые связаны с инвазивными чужеродными видами или стимулируются ими<sup>29</sup>.</li> <li>3. Способствовать информированию и просвещению относительно влияния инвазивных чужеродных видов на здоровье человека, животных, растений и экосистем.</li> <li>4. Поощрять и укреплять сотрудничество с другими секторами, подверженными воздействию инвазивных чужеродных видов, для усиления профилактики, борьбы с инвазивными чужеродными видами и их искоренения либо контроля, особенно для борьбы со случаями инвазии патогенных агентов, чтобы сократить масштаб и предотвратить возникновение заболеваний.</li> </ol>
<b>Загрязнение</b>		

<sup>27</sup> Sandra Diaz and others, *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services, Summary for Policymakers* (Bonn, Germany, Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services Secretariat, 2019).

<sup>28</sup> Helen E. Roy and others, *Thematic Assessment Report on Invasive Alien Species and Their Control* (Bonn, Germany, Intergovernmental Science Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services Secretariat, 2023).

<sup>29</sup> Решение 15/27.

Задачи Рамочной программы <sup>a</sup>	Связь со здравоохранением <sup>b</sup>	Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов
Задача 7	Загрязнение во всех его формах пагубно для биоразнообразия, функционирования экосистем и здоровья людей, животных, растений и других организмов. Оно влияет, к примеру, на способность биоразнообразия вносить вклад в обеспечение чистого воздуха и воды, плодородность почвы, опыление и борьбу с вредителями. Прямое и косвенное воздействие загрязняющих агентов, в особенности в ранний период жизни, может увеличить риск возникновения различных неинфекционных заболеваний в течение жизни <sup>30, 31</sup> .	<p>1. Повышать осведомленность о негативном воздействии [противомикробных препаратов,] тяжелых металлов и пластмасс, включая микропластики<sup>32,33</sup>, загрязнения воздуха и светового и шумового загрязнения на биоразнообразии и здоровье человека.</p> <p>1 Alt. Повышать осведомленность о рисках загрязнения и негативном воздействии загрязнения из любых источников на биоразнообразии и здоровье человека, о необходимости сокращения избытка питательных веществ, а также об угрозе пестицидов и крайне опасных химических веществ в целом, в том числе путем комплексной борьбы с вредителями, исходя из научных методов и принятия мер по искоренению загрязнения пластмассами.</p> <p>2. Способствовать внедрению добровольных совместных руководящих указаний по экологически обоснованному управлению здравоохранением, медицинскими и ветеринарными операциями и соответствующими отходами<sup>34</sup>, в том числе в целях предотвращения ненадлежащего использования и утилизации [антибиотиков], фармацевтических препаратов<sup>35</sup>, медицинских продуктов<sup>36</sup>, тяжелых металлов и отходов<sup>37</sup>.</p> <p>3. Свести к минимуму загрязнение, создаваемое городскими системами утилизации отходов и отвода сточных вод, и включить аспекты биоразнообразия и здравоохранения в местные и городские планы управления утилизацией отходов и отведения сточных вод; и включить стратегии национального и субнационального уровня по управлению отведением городских сточных вод в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия.</p>

<sup>30</sup> World Health Organization, *Compendium of WHO and other UN guidance on health and environment*, (Geneva, 2023).

<sup>31</sup> Landrigan, Philip and others, *Mindaroo-Monaco Commission on Plastics and Human Health, Annals of Global Health*, 89 (1): 23 (2023).

<sup>32</sup> World Health Assembly resolution 76.17.

<sup>33</sup> Landrigan, Philip and others, *Mindaroo-Monaco Commission on Plastics and Human Health, Annals of Global Health*, 89 (1): 23 (2023).

<sup>34</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Environment Programme World Health Organization and World Organisation for Animal Health, *One Health Joint Plan of Action (2022–2026): Working Together for the Health of Humans, Animals, Plants and the Environment* (Rome, 2022).

<sup>35</sup> World Health Organization, *Compendium of UN and other UN guidance on health and the environment* (Geneva, 2021).

<sup>36</sup> World Health Assembly resolution 76.17.

<sup>37</sup> United Nations Environment Programme, *Bracing for Superbugs: Strengthening Environmental Action in the One Health Response to Antimicrobial Resistance* (Geneva, 2023).

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
		<p>4. Продвигать стратегии по уменьшению вредного для здоровья человека и других организмов уровня светового и шумового загрязнения<sup>38, 39</sup>, особенно в городских районах.</p> <p>5. Использовать национальные системы биомониторинга воздействия загрязнителей на человека<sup>d</sup> в целях, помимо прочего, мобилизации ресурсов для производства или совершенствования данных для разработки новых стратегий укрепления мер по борьбе с загрязнением<sup>40</sup>.</p> <p>6. Развивать применение данных мониторинга и(или) наблюдения, расширять обмен информацией и способствовать пониманию взаимосвязей между химическими веществами, отходами и воздействием на здоровье человека, чтобы максимально увеличить сопутствующие выгоды для биоразнообразия и здоровья человека, в том числе в рамках подхода «Единое здоровье».</p>
<b>Изменение климата</b>		
Задача 8	Изменение климата, усугубляемое утратой биоразнообразия, является фактором утраты биоразнообразия и ухудшения состояния здоровья <sup>41</sup> . Оно повышает риски экстремальных погодных явлений (например, периодов сильной жары, лесных пожаров, засух и наводнений) и закисления океана и оказывает негативное влияние на качество и количество водных ресурсов, производство продовольствия в сельском хозяйстве, домашний скот, рыболовство и аквакультуру и инфраструктуру, поддерживающую города и поселения, увеличивая угрозу распространения инфекционных болезней, болезней,	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Включать аспекты взаимосвязи между изменением климата, биоразнообразием и здравоохранением в соответствующие национальные и субнациональные директивные документы и планы, согласуя их с национальными обстоятельствами и приоритетами.</li> <li>2. Создавать и укреплять потенциал для изучения взаимосвязей между биоразнообразием, изменением климата и здравоохранением, в том числе путем исследований, обучения и разработки инструментов управления знаниями и средств коммуникации, а также наращивать международное взаимодействие путем передачи технологий.</li> <li>3. Совместно разработать и внедрить системы раннего предупреждения для прогнозирования вспышек заболеваний в экосистемах суши, экосистемах внутренних водоемов и морских экосистемах путем объединения совместимой<sup>f</sup> природно-климатической и эпидемиологической информации в соответствующих</li> </ol>

<sup>38</sup> World Health Organization, *Compendium of UN and other UN guidance on health and the environment* (Geneva, 2021).

<sup>39</sup> World Health Organization. report of the Seventh Ministerial Conference on Environment and Health, annex 5 (Budapest declaration: accelerating action for healthier people, a thriving planet, a sustainable future).

<sup>40</sup> World Health Assembly resolution 76.17.

<sup>41</sup> На основе: Summary for Policymakers of the *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services* of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services.

Задачи Рамочной программы <sup>a</sup>	Связь со здравоохранением <sup>b</sup>	Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов
	<p>передаваемых через воду, и болезней пищевого происхождения, недостаточного питания, теплового удара, нарушения психического здоровья и вынужденного перемещения. Риски, связанные с изменением климата, затрагивают людей, животных, растения и экосистемы<sup>42, 43</sup>. Решения, основанные на природных факторах<sup>e</sup>, и(или) экосистемные подходы могут способствовать смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему.</p>	<p>пространственных и временных масштабах для поддержки принятия решений на местном уровне<sup>44</sup>.</p> <p>4. Поддерживать исследования потенциальной взаимосвязи между изменением климата, биоразнообразием и здравоохранением, например в области инфекционных заболеваний и болезней, передаваемых через воду, и психического здоровья.</p> <p>5. Повышать осведомленность о потенциальных сопутствующих выгодах решений, основанных на природных факторах, и(или) экосистемных подходов для здоровья человека и рассмотреть возможность интеграции этих сопутствующих выгод в соответствующую политику и инструменты планирования.</p> <p>[6. Рассмотреть вопрос о разработке индикаторов взаимосвязи климата, биоразнообразия и здоровья.]</p>
<b>Сельское хозяйство, аквакультура, рыболовство и лесное хозяйство</b>		
Задача 10	<p>Биоразнообразие на каждом уровне (генетическом, видовом и экосистемном) является основой продовольственной безопасности, питания и здорового рациона<sup>45</sup>. Качество и количество пищи и способ ее производства оказывают влияние на здоровье человека, а также на здоровье домашнего скота, диких животных и окружающей среды. Пищевое разнообразие, обусловливаемое, помимо прочего, разнообразными</p>	<p>1. Повышать осведомленность о взаимосвязях между биоразнообразием и здравоохранением для поддержки питания, продовольственной безопасности, источников средств к существованию и устойчивости продовольственных систем<sup>46, 47, 48, 49</sup>.</p> <p>2. Уменьшать негативные последствия для биоразнообразия и здоровья сельского хозяйства, аквакультуры, рыболовства и лесоводства путем, в частности, применения устойчивых методов, таких как устойчивая интенсификация, агробиоразнообразие, агроэкология, комплексное ландшафтное планирование, разведение приспособленных разновидностей культур а также комплексная борьба с вредителями для снижения необходимости в пестицидах, удобрениях и</p>

<sup>42</sup> На основе: Summary for Policymakers of the *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services* of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services.

<sup>43</sup> На основе: Summary for Policymakers of the Sixth Assessment Report, Working Group II, Impacts, Adaptation and Vulnerability, of the Intergovernmental Panel on Climate Change, 2022. Available at [www.ipcc.ch/report/ar6/wg2/](http://www.ipcc.ch/report/ar6/wg2/).

<sup>44</sup> Recommendation 24/9 of the Subsidiary Body on Scientific, Technical and Technological Advice.

<sup>45</sup> На основе: World Health Organization, *Guidance on mainstreaming biodiversity for nutrition and health* (Geneva, 2020).

<sup>46</sup> На основе: World Health Organization, *Guidance on mainstreaming biodiversity for nutrition and health* (Geneva, 2020).

<sup>47</sup> На основе: Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Biodiversity and nutrition: a common path* (Rome).

<sup>48</sup> На основе: Food and Agriculture Organization of the United Nations Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture, *The State of the World's Biodiversity for Food and Agriculture* (Rome, 2019).

<sup>49</sup> На основе: Food and Agriculture Organization of the United Nations Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture, *Framework for Action on Biodiversity for Food and Agriculture* (Rome, 2022).

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
	зерновыми культурами, домашним скотом, здоровыми лесами и морскими и пресноводными продуктами, обеспечивает широкий спектр необходимых питательных веществ и непитательных веществ, таких как клетчатка. Выращивание зерновых культур зависит, помимо прочего, от опылителей и разнообразия полезных микроорганизмов в почве. Устойчивая интенсификация, комплексная борьба с вредителями, разведение приспособленных разновидностей культур и агроэкологические подходы могут уменьшить необходимость в питательных веществах и пестицидах, в том числе вредных для людей и опылителей.	других химикатах и сокращения масштабов их применения, а также других методов устойчивого хозяйствования. 3. Продвигать более высокие стандарты содержания животных для обеспечения их здоровья и благополучия <sup>50</sup> , в том числе для снижения риска распространения инфекционных заболеваний среди сельскохозяйственных животных и в аквакультуре [в частности, путем ограничения неоправданного использования противомикробных препаратов, включая антибиотики, для предотвращения формирования противомикробной резистентности]. 4. Признать ценность традиционных пищевых практик, привычных режимов питания коренных народов <sup>51</sup> и местных общин в стратегиях охраны здоровья, обеспечения благосостояния и предотвращения болезней. 5. Поддерживать инициативы в области сохранения генетического разнообразия, в том числе семян, домашнего скота, лесных ресурсов, рыбных ресурсов и опылителей для защиты здоровья экосистем и обеспечения продовольственной безопасности <sup>52</sup> .
<b>Обеспечиваемый природой вклад на благо человека</b>		
Задача 11	Биоразнообразие лежит в основе обеспечиваемого природой вклада на благо человека <sup>g</sup> . Сохранение этого вклада способствует поддержанию как физического, так и психического здоровья человека и снижает смертность и заболеваемость. Этот вклад включает <sup>53</sup> : (a) регулирование климата, закисления океана и гидрологических циклов;	1. Учитывать в национальной политике, стратегиях и программах вклад биоразнообразия в течение всей жизни и для различных общественных групп, признавая положительный вклад природы во все аспекты здоровья и благосостояния человека. 2. Принять меры по борьбе с негативными последствиями утраты биоразнообразия для здоровья, в том числе психического, например, путем: (a) поддержки инициатив по оказанию помощи людям и сообществам, страдающим от таких последствий; (b) содействия формированию позитивных установок относительно окружающей среды в интересах будущего, особенно среди детей и молодежи;

<sup>50</sup> World Organisation for Animal Health, *Global Animal Welfare Strategy* (Paris, 2017).

<sup>51</sup> E/C.19/2023/5.

<sup>52</sup> Consultative Group on International Agricultural Research, initiative on Environmental health and biodiversity. Available at [www.cgiar.org/research/cgiar-portfolio/environmental-health-biodiversity/](http://www.cgiar.org/research/cgiar-portfolio/environmental-health-biodiversity/).

<sup>53</sup> Список вкладов составлен на основе публикации Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам: *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services, Summary for Policymakers*. Available at [www.ipbes.net/document-library-catalogue/summary-policymakers-global-assessment-laid-out](http://www.ipbes.net/document-library-catalogue/summary-policymakers-global-assessment-laid-out).

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
	<p>(b) регулирование и повышение качества воздуха и пресной и прибрежной воды и регулирование водных потоков;</p> <p>(c) биоразнообразие, качество и плодородность почвы и разложение или хранение загрязнителей;</p> <p>(d) регулирование стихийных бедствий и экстремальных явлений;</p> <p>(e) опыление и распространение семян;</p> <p>(f) производство продуктов питания и кормов из диких, регулируемых или одомашненных наземных или морских организмов;</p> <p>(g) регулирование вредителей, патогенов, хищников, конкурентов, паразитов и потенциально опасных организмов;</p> <p>(h) обучение (образование, приобретение знаний и вдохновение для искусства и технологических разработок, например биомимикрии);</p> <p>(i) оздоровление, восстановление, отдых и досуг;</p> <p>(j) внутренняя взаимосвязь и поддержка самобытности (т. е. основа, например, религиозного и духовного опыта и чувства социальной сплоченности, чувство места, цели, принадлежности, укорененности или сопричастности);</p> <p>(k) обеспечение медицинских, биохимических и генетических ресурсов.</p>	<p>(c) признания соответствующих инструментов здравоохранения, таких как природные рецепты и природная терапия, традиционная медицина и фитотерапевтические продукты, для вовлечения сектора здравоохранения в создание потенциала для минимизации, предотвращения и устранения негативных последствий.</p> <p>3. Использовать решения, основанные на природных факторах, и(или) экосистемные подходы и инновационные подходы для обеспечения выгод для биоразнообразия, целостности экосистем и природных систем, создавая при этом выгоды для здоровья людей, например, путем уменьшения опасности бедствий.</p>
<b>Городские районы</b>		
Задача 12	Зеленые и голубые пространства и городское планирование с учетом биоразнообразия могут оптимизировать	1. Предусматривать преимущества для здоровья человека во всех его аспектах в политике городского планирования с учетом биоразнообразия и при создании зеленых и голубых пространств.

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
	<p>целостность и связность экосистем и улучшать физическое, психическое, духовное и эмоциональное здоровье благодаря различным механизмам, в том числе за счет повышения качества воздуха, уменьшения эффекта теплового острова, повышения устойчивости к наводнениям, формирования полезной микробиоты, обеспечения культурных и психологических преимуществ и поощрения физических упражнений, а также обеспечивать оздоровление, восстановление, отдых и поддержку самобытности и способствовать общественной деятельности и социальному сплочению.</p>	<p>2. Повышать доступность зеленых и голубых пространств, обладающих богатым биоразнообразием, и доступ к ним для всех, особенно для тех, кто более уязвим к негативным последствиям социальных или экологических факторов, включая детей, молодежь, людей старшего возраста, лиц с ограниченными возможностями, мигрантов, представителей расовых меньшинств и групп населения с низкими доходами.</p> <p>3. Разработать совместно с сектором здравоохранения средства информирования о важности повышения биоразнообразия и экологической целостности и связности в городских районах для здоровья и благополучия всех видов; и принять меры по распространению этих средств в различных секторах, во всех областях здравоохранения, а также среди школ и общественных организаций.</p> <p>4. Улучшать зеленую и голубую инфраструктуру и взаимосвязь для содействия биоразнообразию и оптимизации экосистемных услуг, особенно тех, которые имеют большое значение для здоровья в городских районах, таких как удаление загрязнения воздуха, поглощение шумового загрязнения, предотвращение вымывания, эрозии почвы и использования аллергенных растений, а также обеспечение пространства для контакта с природой, для физических упражнений и так далее.</p> <p>5. Содействовать вкладу природы в жизнь людей, касающемуся исцеления, релаксации, отдыха и досуга, в частности в городских и густонаселенных районах.</p>
<b>Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод</b>		
Задача 13	<p>Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование на справедливой и равной основе выгод от их применения имеют важнейшее значение для здоровья, медицинской практики и эффективных систем здравоохранения. Разработка вакцин и методов лечения зависит от доступа к разнообразным организмам, молекулам и генам, встречающимся в природе. Многие важные терапевтические средства</p>	<p>1. Признать роль генетических ресурсов, цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, в деятельности по исследованиям и разработке медицинских продуктов и услуг и важность совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения в этой области<sup>54</sup>.</p> <p>2. Признавать роль традиционной медицины в сохранении и устойчивом использовании биологического разнообразия.</p> <p>3. Обеспечивать совместное использование на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов и цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов [и производных]], а</p>

<sup>54</sup> Решение 15/29.

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
	заимствуются из систем традиционных знаний и традиционной медицины коренных народов и местных общин.	также последующих видов применения и коммерциализации] [в соответствии с применимыми документами регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод]. [4. [Содействовать][Обеспечивать] соблюдение рамочных программ, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод[, в том числе в фармацевтической промышленности, в целях предотвращения незаконного присвоения генетических ресурсов и цифровой информации о последовательностях и связанных с ними традиционных знаний].] [5. Укреплять механизмы регулирования и обеспечения соблюдения национальных и международных режимов доступа и совместного использования выгод в целях обеспечения справедливого доступа к инструментам и технологиям, необходимым для применения подхода «Единое здоровье» и других комплексных подходов к управлению болезнями растений, животных и человека.]
<b>Биобезопасность и биотехнологии</b>		
Задача 17	Безопасное использование биотехнологии, в том числе за счет применения мер биобезопасности для регулирования и контроля потенциальных негативных последствий для биоразнообразия и здоровья человека, может играть важную роль в обеспечении инструментов и решений для проблем в области биоразнообразия и здравоохранения.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обеспечить внедрение средств оценки, регулирования, предупреждения и контроля рисков, связанных с использованием и высвобождением живых измененных организмов, полученных в результате использования биотехнологии, которые могут негативно сказаться на сохранении и устойчивом использовании биологического разнообразия, принимая во внимание также риски для здоровья человека.</li> <li>[2. Поддерживать механизмы исследований, разработок и координации, в рамках которых возможна междисциплинарная оценка потенциальных выгод и рисков, связанных с применением биотехнологии, принимая во внимание аспекты здравоохранения и охраны окружающей среды.</li> <li>3. Обеспечить более строгое соблюдение мер биобезопасности, где это необходимо, чтобы гарантировать необходимый уровень защиты и безопасности в исследованиях, разработках и коммерциализации в деятельности с применением живых измененных организмов.]</li> <li>4. Содействовать совместному использованию выгод в сфере здравоохранения, связанных с применением биотехнологических достижений.</li> <li>5. Принимать все возможные меры для содействия эффективному участию развивающихся стран в научных исследованиях в области биотехнологии, связанных со здравоохранением, включая Стороны, которые имеют возможность</li> </ol>

Задачи Рамочной программы <sup>a</sup>	Связь со здравоохранением <sup>b</sup>	Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов
		<p>предоставления генетических ресурсов для таких исследований, с учетом национальных обстоятельств.</p> <p>6. Принимать все возможные меры для поощрения и содействия приоритетному доступу на справедливой и равной основе развивающихся стран к результатам и выгодам от использования биотехнологий на основе применения генетических ресурсов, предоставленных такими Сторонами, с учетом национальных обстоятельств.</p>
<b>Учет проблематики биоразнообразия</b>		
Задачи 14, 15 и 18	Учет взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением при принятии решений во всех секторах может повысить осведомленность о преимуществах биоразнообразия для создания более справедливых систем здравоохранения.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Учитывать взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением в коммерческой деятельности и при разработке корпоративных стандартов по природоохранному, социальному и управленческому вопросам<sup>b</sup>, где это необходимо, посредством активных диалогов с предпринимательским сообществом и при проведении оценок ценностей и бенефициаров биоразнообразия.</li> <li>2. Включить взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением в раскрываемую финансовую информацию, связанную с природой.</li> <li>3. Поддерживать частные и государственные инвестиции и стимулы, сохраняющие широкий спектр взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением.</li> <li>4. Поощрять учет многочисленных ценностей природы для здоровья на основе разнообразных знаний и систем знаний в образовательных программах и программах подготовки кадров на всех уровнях и в различных дисциплинах, обеспечивая участие, в числе прочих, носителей и популяризаторов знаний из числа коренных народов и местных общин, а также представителей сектора здравоохранения<sup>55, 56</sup>.</li> <li>5. Разрабатывать информационные материалы для конкретных секторов, такие как информационные бюллетени, в целях учета проблематики взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в соответствующих секторах<sup>[57]</sup>.</li> </ol>
<b>Потребление</b>		

<sup>55</sup> На основе: Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services, *Methodological assessment of the diverse values and valuation of nature* (Bonn, 2022).

<sup>56</sup> На основе: World Health Organization, *Global Strategy on Health, Environment, and Climate Change* (Geneva, 2020).

<sup>57</sup> Они могут включать сельское хозяйство, лесоводство, рыболовство, аквакультуру, туризм, здравоохранение, инфраструктуру, энергетику и горнодобывающую промышленность, производство, переработку и финансовый сектор в соответствии с предыдущими решениями Конференции Сторон по учету проблематики биоразнообразия.

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
Задача 16	Чрезмерное потребление является одним из основных факторов утраты биоразнообразия и ухудшения состояния здоровья. Более справедливое и устойчивое использование ресурсов, в том числе сокращение отходов и чрезмерного потребления, позволяет всем жить в достатке и в гармонии с природой.	<p>Популяризовать сопутствующие выгоды от выбора в пользу устойчивого потребления посредством:</p> <p>(а) выявления возможностей для пропагандирования здорового и устойчивого образа жизни и устойчивых моделей потребления, сокращения отходов и принятия соответствующей новой модели поведения, благоприятной для биоразнообразия и здоровья<sup>58</sup>;</p> <p>(б) разработки инструментов управления знаниями и образовательных мероприятий в целях повышения осведомленности потребителей и углубления понимания ими негативного воздействия чрезмерного потребления и отходов на биоразнообразии и здоровье.</p>
<b>Средства осуществления</b>		
Задача 19	Понимание сопутствующих выгод для здоровья в результате инвестирования в стратегии и мероприятия по остановке процесса утраты биоразнообразия может способствовать мобилизации необходимых финансовых ресурсов.	Увеличить объем финансирования из всех источников, включая официальную помощь в целях развития для развивающихся стран, поддерживать проекты и программы по интеграции взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в соответствующие политику, стратегии, программы и счета.
Задача 20	Повышение эффективности создания потенциала, научно-технического сотрудничества, а также обеспечения доступности и передачи технологий, представляющих актуальность с точки зрения взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением, в том числе в рамках партнерств Север-Юг, Юг-Юг и трехсторонних партнерств, может способствовать учету этих взаимосвязей.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Включать взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением в деятельность по созданию и развитию потенциала, научно-техническому сотрудничеству и передаче технологий путем поддержки программ по созданию потенциала и инициатив в области подготовки медицинских работников различной специализации и поставщиков медицинских услуг для углубления их понимания взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением, в том числе в рамках традиционной медицины и традиционных знаний.</li> <li>2. Предоставлять и содействовать доступу Сторон, в особенности развивающихся стран, [на добровольных и взаимосогласованных условиях] к передаче технологий, имеющих значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, а также для интеграции взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в соответствующие меры политики и инициативы.</li> <li>3. Принимать, где это необходимо, законодательные, административные или политические меры, направленные на обеспечение того, чтобы частный сектор содействовал обеспечению доступности [на добровольных и</li> </ol>

<sup>58</sup> Решение XIII/6.

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
		<p>взаимосогласованных условиях], совместному развитию и передаче технологий, представляющих актуальность с точки зрения интеграции взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в соответствующие меры политики и инициативы.</p> <p>4. Содействовать обмену информации из всех доступных источников, имеющей значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, а также для интеграции взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением в соответствующие меры политики и инициативы, принимая во внимание особые потребности развивающихся стран.</p> <p>5. Поощрять научно-техническое сотрудничество с другими Сторонами, в частности с развивающимися странами, в вопросах осуществления настоящего Плана, среди прочего, путем разработки и осуществления национальной политики. Поощряя такое сотрудничество, особое внимание следует уделять развитию и укреплению национального потенциала посредством развития людских ресурсов и институционального развития.</p> <p>6. Поддерживать усилия по документированию методов традиционной медицины, в частности тех, которые применяются коренными народами и местными общинами, с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия, [в том числе при их всестороннем и эффективном участии в процессах принятия решений согласно соответствующему национальному законодательству и международным инструментам,] а также признавая и соблюдая их права на традиционные знания.</p>
<b>Знания и участие людей</b>		
Задачи 21, 22 и 23	Обеспечение доступности знаний для всех и привлечение всех групп населения к принятию решению, касающихся биоразнообразия, может содействовать учету взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением, имеющих особую важность для определенных групп населения, и способствовать, таким образом, защите прав, учету гендерных аспектов и межпоколенческой справедливости и справедливости в отношении здоровья.	<p>1. Содействовать созданию или укреплению платформ для обмена знаниями и учебных сетей по взаимосвязям между биоразнообразием и здравоохранением для облегчения обмена передовым опытом, извлеченными уроками и инновационными решениями с учетом потребностей групп, находящихся в уязвимом положении, а также потребностей коренных народов и местных общин.</p> <p>2. Популяризировать и распространять просветительские материалы, информационные средства, примеры передового опыта и меры политики, обеспечивающие максимальное использование совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения и отмечающие соответствующий вклад коренных народов и местных общин, а также уязвимых групп, таких как женщины, дети, молодежь, пожилые люди и лица с ограниченными возможностями.</p>

<i>Задачи Рамочной программы<sup>a</sup></i>	<i>Связь со здравоохранением<sup>b</sup></i>	<i>Действия в интересах обеспечения совместных выгод для биоразнообразия и здравоохранения с учетом концепции «Единое здоровье» и других комплексных подходов</i>
		<p>3. Включить информацию о пользе биоразнообразия для здоровья в системы формального образования, начиная с начального и заканчивая послешкольным образованием, для дальнейшего укрепления взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением.</p> <p>4. Признавать традиционные знания коренных народов и местных общин в качестве важной системы знаний, способствующей научному, техническому, социальному и экономическому прогрессу на благо человека.</p> <p>5. Поощрять и поддерживать содержательное и активное участие всех субъектов гражданского общества, включая носителей традиционных знаний, коренные народы и местные общины, женщин, детей, молодежь, пожилых людей и лиц с ограниченными возможностями, признавая также их уникальный вклад и активную роль в учете взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением.</p> <p>6. Инвестировать в средства и стратегии коммуникации, способствующие повышению осведомленности о ценности экосистемных функций и услуг для обеспечения здоровья, благосостояния и справедливости в отношении здоровья для различных заинтересованных сторон, на языках и в форматах, доступных для разнообразных групп субъектов.</p> <p>7. Осуществить План действий по обеспечению гендерного равенства (2023–2030 годы), принятый Конференцией Сторон<sup>59</sup>, для содействия учета гендерных аспектов в контексте взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением.</p> <p>[8. Информировать о риске для здоровья и затратах, возникающих в результате бездействия и продолжающейся деградации экосистем и утраты биоразнообразия.]</p>

<sup>a</sup> Текст задач приводится в разделе Н приложения к решению [15/4](#).

<sup>b</sup> Дополнительную информацию о взаимосвязях между биоразнообразием и здравоохранением см. в документе CBD/SBSTTA/26/INF/3.

<sup>c</sup> Инвазивный чужеродный вид – это вид, интродукция или распространение которого угрожает биологическому разнообразию. Дополнительную информацию см. в решении [VI/23](#).

<sup>d</sup> В рамках биомониторинга воздействия загрязнителей на человека непосредственно измеряется концентрация химических загрязнителей или их метаболитов в жидкостях (например крови, моче, грудном молоке и слюне) и тканях (например волосах, ногтях и зубах) организма человека (см. World Health Organization, “Human biomonitoring: assessment of exposure to chemicals and their health risks – Summary for decision makers”, technical document WHO/EURO:2023-7574-47341-69480 (Geneva, 2023)).

<sup>59</sup> Решение 15/11, приложение.

<sup>e</sup> Решения, основанные на природных факторах, – это действия по охране, сохранению, восстановлению, устойчивому использованию и регулированию природных или измененных наземных, пресноводных, прибрежных и морских экосистем, которые направлены на эффективное и адаптивное решение социальных, экономических и экологических проблем, обеспечивая при этом благосостояние человека, экосистемные услуги и преимущества для биоразнообразия (см. резолюцию 5/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде).

<sup>f</sup> Под совместимой информацией обычно понимается информация, которая может использоваться в различных секторах и дисциплинах, в особенности правительствами с ограниченными людскими, финансовыми и техническими ресурсами, для решения параллельных вопросов индивидуально.

<sup>g</sup> См. Eduardo S. Brondizio and others, eds., *The Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services* (Bonn, Germany, Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services, 2019), table 231, p. 318.

<sup>h</sup> Вопросы охраны окружающей среды и социального управления и стандарты устойчивых корпоративных инвестиций.

## **[Приложение II Элементы мониторинга Глобального плана действий в области биоразнообразия и здравоохранения**

Мониторинг осуществления Глобального плана действий в области биоразнообразия и здравоохранения может опираться на индикаторы механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия<sup>60</sup> и следующие дополнительные элементы мониторинга:

(a) экологическая составляющая бремени болезней в течение года (в процентах) используется в качестве параметра в правительственной отчетности на национальном уровне;

(b) взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением учитываются в секторальной политике и стратегиях, а также в качестве элемента экологических детерминант здоровья;

(c) межпоколенческая справедливость, дифференцированные роли женщин и мужчин и их последствия, а также уникальные взаимозависимые отношения коренных народов и местных общин с природой учитываются в национальной политике, стратегиях и программах, касающихся взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением;

(d) на национальном уровне существуют механизмы межотраслевой и междисциплинарной координации для учета взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением;

(e) назначены национальные координаторы по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением;

(f) национальные механизмы координации в области взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением учитывают различные системы знаний и мировоззрения;

(g) взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением включаются в национальные стратегии в области здравоохранения;

(h) взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением включаются в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия;

(i) проекты на основе подхода «Единое здоровье» учитывают взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением;

(j) приняты меры по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, которые поддерживают предотвращение и уменьшение рисков распространения инфекционных и неинфекционных заболеваний;

(k) предупреждения о болезнях отслеживаются и передаются через межсекторальные совместимые системы эпиднадзора;

(l) в оценках воздействия на окружающую среду учитываются взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением;

(m) имеются коммуникационные материалы и инструменты, адаптированные к национальному контексту, для содействия пониманию взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением и поощрения участия широкого спектра заинтересованных сторон из различных секторов;

---

<sup>60</sup> Решение 15/5, приложение I.

(n) образовательные программы и программы подготовки кадров по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением включены в национальные стратегии и программы;

(o) выделяется финансирование на проведение трансдисциплинарных исследований по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением;

(p) выделяется финансирование на платформы и площадки по обмену знаниями по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением;

(q) развивающиеся страны эффективно участвуют в биотехнологических исследованиях, связанных со здоровьем;

(r) средства осуществления предоставляются развитыми странами развивающимся странам в интересах интеграции вопросов биоразнообразия и здравоохранения в инструменты политики и планирования, связанные с биоразнообразием и здравоохранением;

(s) проводятся национальные диалоги и создаются платформы по обмену знаниями для обсуждения взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением;

(t) взаимосвязи между биоразнообразием и здравоохранением включены в учебные программы в области медицины и здравоохранения и программы подготовки специалистов в области охраны окружающей среды;

(u) право человека на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду признается и включается в программы создания потенциала и подготовки кадров в различных секторах;

(v) внедряются протоколы и методы обеспечения биобезопасности на национальных границах и внутри стран.]

### **[Приложение III**

#### **Элементы взаимосвязей между биоразнообразием и здравоохранением, способствующие укреплению здоровья и профилактике заболеваний**

- Качество воздуха
- Качество, количество и доступность пресной и прибрежной воды
- Качество, плодородность и микробиом почвы и разложение или хранение загрязнителей
- Опыление и распространение семян
- Производство продуктов питания и кормов из диких, регулируемых или одомашненных организмов на суше и в океане, а также питание и пищевое разнообразие
- Среда обитания (экологические условия, необходимые или благоприятные для жизни человека)
- Здравоохранение (традиционная медицина и традиционные медицинские знания, лекарства и продукты для здоровья, биомедицинские открытия, биохимические и генетические ресурсы)
- Обучение на основе природы (образование, приобретение знаний и вдохновение для искусства и технологических разработок, например биомимикрии)
- Регулирование систем Земли, таких как изменение климата, закисление океана и гидрологические циклы<sup>61</sup>
- Устойчивость к стихийным бедствиям, экстремальным явлениям и катаклизмам

<sup>61</sup> Например, таяние вечной мерзлоты может привести к высвобождению штаммов микроорганизмов, потенциально опасных для здоровья человека.

- Полезное микробное биоразнообразие и микробиом человека, включая иммунную регуляцию
- Регулирование вредителей, патогенов, хищников, конкурентов, паразитов и потенциально опасных организмов
- Оздоровление, восстановление, отдых, досуг и эстетическое наслаждение на основе положительного воздействия, опыта или взаимодействия с природой
- Внутренняя взаимосвязь, культура и поддержка самобытности (т. е. основа религиозного и духовного опыта и чувства социальной сплоченности; чувство места, цели, принадлежности, укорененности или сопричастности, связанное с различными субъектами окружающего мира; сказания и мифы, ритуалы и праздники; удовлетворение, обусловленное осознанием существования определенного участка суши или моря, места обитания или вида)
- Здоровье коренных народов и местных общин]

#### **[Приложение IV**

#### **Ориентированные на конкретную целевую аудиторию тезисы в интересах учета вопросов биоразнообразия в секторе здравоохранения**

Приведенные ниже ориентированные на конкретную целевую аудиторию тезисы направлены на содействие учету вопросов биоразнообразия в секторе здравоохранения и осуществлению Глобального плана действий в области биоразнообразия и здравоохранения. Они также могут использоваться Сторонами, учреждениями, работающими в областях охраны здоровья человека, животных и растений и окружающей среды, организациями, работающими над взаимосвязями между биоразнообразием и здравоохранением, например, созданными в рамках других многосторонних соглашений и межправительственных органов, а также коренными народами и местными общинами, женщинами, детьми, молодежью и соответствующими заинтересованными сторонами.

#### **1. Биологическое разнообразие<sup>62</sup> имеет важнейшее значение для здоровья и благополучия человека и для всей жизни на Земле**

(a) здоровье и благополучие всех видов взаимосвязаны и взаимозависимы. Необходим учет всех аспектов здоровья людей, а также животных, растений и других организмов для достижения жизни в гармонии с природой;

(b) биоразнообразие является ключевой экологической и социальной детерминантой здоровья человека, а его сохранение, восстановление и устойчивое использование могут благотворно влиять на здоровье человека, обеспечивая экосистемные услуги;

(c) остановка процесса утраты биоразнообразия способствует соблюдению, защите и реализации прав человека на здоровье и на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду.

#### **2. Утрата биоразнообразия затрагивает всех и каждого и является угрозой для здоровья человека**

(a) обеспечиваемый природой вклад на благо человека влияет почти на все стороны жизни, а изменения в природе могут иметь глубокие последствия для качества жизни, здоровья и справедливости в сфере здравоохранения;

(b) негативные последствия утраты биоразнообразия для здоровья неравноценны для разных групп населения: например, они в большей степени затрагивают уязвимые группы

<sup>62</sup> Биологическое разнообразие означает вариабельность живых организмов из всех источников, включая наземные, морские и иные водные экосистемы и экологические комплексы, частью которых они являются; это понятие включает в себя разнообразие в рамках вида, между видами и разнообразие экосистем (Конвенция о биологическом разнообразии, статья 2).

населения, женщин, детей, молодежь, пожилых людей, лиц с ограниченными возможностями и людей, находящихся в уязвимом положении;

(с) деградация окружающей среды имеет серьезные негативные последствия для коренных народов и местных общин и их взаимозависимых и неразрывных связей с местными экосистемами, в том числе для их физического, психического, эмоционального и духовного здоровья, привычных режимов питания и лечебных практик и систем;

(d) деградация окружающей среды является глобальным кризисом здравоохранения, который обуславливает эпидемиологию инфекционных и неинфекционных заболеваний, подвергает испытанию устойчивость общин и подвергает риску будущие поколения.

**3. Содействие устойчивому использованию биоразнообразия и обеспечение совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов являются незаменимыми инструментами для получения выгод для здоровья человека**

Генетические ресурсы и цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов способствуют проведению исследований и разработок в области здравоохранения, что приводит к созданию вакцин, лекарств и т.д.

**4. Медицинские работники и системы здравоохранения, включая традиционную медицину, зависят от биоразнообразия в вопросах профилактики, диагностики, лечения физических и психических заболеваний и улучшения состояния больных**

Науку, включая традиционные и разнообразные знания и методы лечения, следует рассматривать в совокупности для обмена передовым опытом и знаниями и анализа научного обоснования различных подходов в целях улучшения и укрепления здоровья и благополучия. Преодоление дуализма, разделения и дисбаланса во взаимоотношениях между людьми и природой имеет ключевое значение для борьбы с кризисами биоразнообразия и здравоохранения.

**5. Необходимы меры как в области здравоохранения, так и в области биоразнообразия для регулирования краткосрочных и долгосрочных рисков для здоровья, возникающих в результате утраты биоразнообразия и неустойчивых видов практики**

(a) все экосистемы, включая антропогенные, а также использование ресурсов дикой природы должны регулироваться на устойчивой основе в целях поддержания здоровья экосистем, а также обеспечения благополучия животных, растений и людей;

(b) сохранение экологических и социальных детерминант здоровья является общей проблемой. Комплексные меры политики и практические методы в области охраны окружающей среды и здравоохранения взаимно усиливают друг друга, тогда как обособленные подходы к решению проблем охраны окружающей среды, социальных проблем и проблем в области здравоохранения и регулированию соответствующих рисков неэффективны и могут иметь нежелательные негативные последствия для здоровья, особенно для бедных и уязвимых слоев населения, и окружающей среды.

**6. Воздействие изменения климата на природу создает и усугубляет риски для здоровья людей и является пагубным для здорового функционирования экосистем**

Сохранение биоразнообразия и экосистем имеет основополагающее значение для повышения устойчивости к последствиям изменения климата и сведения к минимуму его негативного воздействия на здоровье.

**7. Загрязнение во всех его формах наносит вред биоразнообразию и создает угрозу для здоровья людей и всех остальных видов**

Эффективное предотвращение и сокращение загрязнения из всех источников позволит улучшить состояние здоровья и благосостояние и предотвратить заболевания.

- 8. Биобезопасность необходима для регулирования и контроля перемещения инвазивных чужеродных видов, возникающих инфекционных заболеваний, других организмов, которые могут оказывать негативное воздействие на биоразнообразие и здоровье, а также синергетического взаимодействия между ними**

Эффективная биобезопасность часто является основой биоразнообразия и здоровья, учитывая, что с точки зрения затрат профилактика часто гораздо эффективнее устранения последствий.]

---